

ГЛАВА 10. ПЕРВЫЙ СОЛ. ИССЛЕДОВАТЕЛЬ.

«Послать половину?», - имитатор эмоций Томкэта сработал безотказно, в голосе робота прозвучало удивление.

«А что не так? Считаешь, что это слишком мало?» - спросил Танг Юэ. «Как насчет отправки 60%?»

«Ты с ума сошел?» - спросил робот. - «Хозяин, что ты будешь есть, если отправишь ей 60% своих ресурсов? Ты хочешь умереть?»

Танг Юэ сел, держа в руке полуметровую щетку, на него давил костюм EVA, стоять было крайне неудобно. Двигаться было тоже очень утомительно, так как скафандр был толстым и тяжелым, как панцирь черепахи. Таким образом, Танг Юэ часто приходилось отдыхать на некоторое время, очистив очередную панель от песка и пыли.

«Я не могу сказать почему. Я думаю, дело в том, что я начал по другому относиться ко всему после произошедшего... Похоже, что я стал довольно равнодушен к жизни или смерти», - сказал Танг Юэ. «Я чувствую, что моя жизнь стала единой со Вселенной, достигнув высшей сферы бытия в единстве с небесами. Я пришел к пониманию того, как много лет назад думали Гаутама (прим. пер. - Сиддхартха Гаутама Шакьямуни является ключевой фигурой в буддизме. Рассказы о его жизни, его изречения, диалоги с учениками и монастырские заветы были обобщены его последователями после его смерти и легли в основу канонических собраний буддийских текстов), Будда и Иисус. Робот, как ты думаешь, я действительно становлюсь Буддой?»

«Поцелуй меня в мой блестящий зад! У тебя просто начинает понемногу крыша протекать, говори что-нибудь разумное!», - у робота опять активировался программный модуль, в который индийская команда программистов внедрила алгоритм спонтанного использования бородатых шуток, хаотично вылавливаемых из мешанины сценариев старых фильмов и сериалов.

«Я в порядке. Я только чувствую, что ресурсы должны быть разделены поровну», - угрюмо ответил Танг Юэ. - «Разве не будет справедливо уравнивать шансы двух последних людей во Вселенной? В чём твоя проблема, Томкэт..?»

Широкие солнечные панели были установлены на земле с полуметровой V образной оборой, поддерживающей их в наклонном положении. Они были очень тяжелыми, и с ними нужно было обращаться очень бережно. Именно поэтому передвигать их было нелегко. Танг Юэ обычно использовал небольшую тележку, чтобы перевозить их в гараж.

«Нет никаких проблем разделить припасы поровну», - удрученно сказал Томкэт. «Но Танг Юэ, ты хорошенько подумал об этом? Есть только один Орел, и его можно использовать только один раз.»

Мгновение Танг Юэ тупо смотрел перед собой, потом вздохнул и сказал. - «Я знаю.»

Был только один Орел, и его можно было использовать только один раз. Это означало, что у Танг Юэ был только один шанс отправить все необходимые припасы Мэй Донг. Это четырехсоткилометровое путешествие можно было проделать только один раз.

После отправки груза Танг Юэ потеряет всякую возможность покинуть поверхность Марса.

Мэй Донг больше не получит никаких пополнений, а космическая станция Куньлунь лишится части своих ресурсов. Другими словами, он мог только отодвинуть тот день, когда у неё закончится вся провизия, не изменив исхода. Судьба Мэй Донг при этом не изменится.

Робот тихо пробормотал. – «Судьба этой женщины уже давно написана на песке. Никто не может изменить это, но ты с этим споришь. Ты же на Марсе.»

Голос Томкэта внезапно стал громче, в нем появились металлические нотки, - «У тебя больше шансов выжить! Хозяин, у тебя есть большое количество самых разных приборов, ресурсов и инструментов. Возможно, у тебя еще есть шанс прожить достаточно долго.»

Танг Юэ приподнял брови.

«Если ты отправишь ей половину своих ресурсов, это лишит нас многих возможностей». - тон робота стал торжественным и поучительным. – «Ты никак не можешь ее спасти. В лучшем случае, ты отодвинешь день ее смерти, но это только принесет вред тебе самому, человек!»

«Как главный здесь, я принимаю окончательное решение. Тебе нет нужды убеждать меня в обратном.» Танг Юэ раздосадовано хотел махнуть рукой, но из-за костюма EVA у него это вышло не так резко, как ему хотелось. – «Я уже сказал, что посылаю половину, и ни граммом меньше.»

«Ты...»

Танг Юэ медленно поднялся на ноги, подошел к двери гаража и с силой стал нажимать на рычаг открытия ворот.

«Бип ...» — загорелся зеленый индикатор, когда дверь гаража медленно открылась. Танг Юэ увидел огромный марсоход.

Гараж был построен довольно просто. Это было помещение контейнерного типа с логотипом китайской корпорации XCMG (прим. пер. – в наши дни XCMG Сюйгун цзитуань — китайская международная компания по производству тяжелой техники со штаб-квартирой в Сюйчжоу, Цзянсу. Она занимает 5 место в мире среди производителей машиностроительной отрасли и 1 в Китае), висящим над ним, и он использовался в первую очередь для хранения и защиты марсохода. До произошедшей катастрофы, когда Танг Юэ проводил работы по консервации станции Куньлунь, он заранее провел тщательное техобслуживание марсохода, прежде чем поставить машину в гараж. Согласно первоначальному плану, двери гаража должны были вновь открыться только через два года.

Марсоход назывался Исследователь. Это был единственное транспортное средство, которым располагала научная команда для путешествий по поверхности Марса. Он был восемь метров в длину, три метра в ширину и три метра в высоту. У него было шесть металлических колес, и он был размером с грузовик.

По сравнению с крошечными луноходами с ручным приводом, которые были размером с трехколесный велосипед, марсоход был поистине бегемотом. В головной части машины находилась кабина экипажа. В ней могли одновременно поместиться четыре человека, включая водителя. Поскольку салон машины не был герметичным, во время поездок все должны были носить скафандры EVA.

Исследователь был передвижной лабораторией. Сзади вездехода имелся прицеп, в котором при необходимости можно было перевозить припасы, проводить эксперименты, также можно было

использовать навесное оборудование, как на земных экскаваторах.

Во время миссии геологи научной команды часто брали марсоход, дополнительно устанавливая на него разведочный бур и геологический молот. Максимальная скорость, на которую был способен Исследователь, достигала 30 км/ч — не намного быстрее, чем велосипед, что заставило Танг Юэ прозвать его марсианским трактором.

Танг Юэ вошел в гараж и взглянул на висящий на стене термометр.

-25 С.

Температура внутри гаража была намного выше, чем снаружи. Снаружи температура уже упала ниже -40°C, а после захода солнца опустилась ещё ниже - до -70°C.

Причина, по которой гараж мог поддерживать стабильную температуру, заключалась в радиоизотопном термоэлектрическом генераторе, также известном как РТГ.

РТГ выглядел как цилиндр высотой около полуметра. Вокруг его внешней оболочки было шесть покрытых металлом стержней, зафиксированных мощными стальными болтами с массивными гайками.

Этот генератор использовал плутоний-238 в качестве источника энергии и не нуждался в солнечном свете для работы. При распаде плутоний-238 выделял стабильное количество тепла, которое электрический генератор в свою очередь использовал разницу температур от излучения для производства электроэнергии.

Некоторое количество тепла просто рассеивалось в воздухе, поддерживая температуру в гараже.

Плутоний-238 имеет период полураспада 87,7 лет, что означало, что Танг Юэ точно не проживет дольше этого генератора.

Танг Юэ взял тележку и начал загружать на неё солнечные батареи, делая это медленно и аккуратно.

«Робот, знаешь ли ты теорию Карла Маркса о человеческой природе?»

«Человеческая природа?»

Танг Юэ продолжал толкать перед собой тележку – он двигался к следующей батарее. «Карл Маркс говорил, что сущность человека - это совокупность общественных отношений. Люди в конечном счете являются социальными существами, важно, чтобы люди оставались вместе, чтобы жить дальше. Человек не может жить в одиночестве.»

«Значит, причина, по которой ты делишься половиной ресурсов с мисс Мэй Донг, кроется в страхе одиночества?»

«Томкэт, ты же робот. Ты, наверное, никак не можешь понять, что я чувствую.»

Танг Юэ пыхтел и потел, толкая тележку с несколькими батареями в гараж. Выгрузив панели и бережно прислонив их к стеллажу вдоль стены гаража, он повернул обратно и продолжил демонтаж остальных. – «Причина, по которой я всё еще способен рассуждать и разговаривать с тобой, заключается в том, что мой мозг все еще не может принять тот факт, что Земля

исчезла. Возможно, в тот день, когда я смирюсь с этой реальностью, я смогу молча созерцать эту пустыню, но это также может означать мой психический срыв.»

Робот молчал.

«К счастью, Земля слишком далеко. Я не могу ни увидеть её, ни прикоснуться к ней, поэтому мое подсознание все еще лжет моему мозгу, говоря, что Земля все еще существует», - развивал свою мысль Танг Юэ. - «Если бы Земля исчезла прямо передо мной, я мог бы сойти с ума прямо здесь и сейчас.... Жить в одиночестве страшнее, чем умирать вместе с другими людьми.»

Было бессмысленно продолжать монолог, так как робот никак не реагировал. «Томкэт?»

«Люди - действительно сложные существа.», - робот помолчал, затем продолжил. - «Временами ты не ставишь выживание на первое место. Это выглядит как жалкое предательство.»

«Предательство?» - спросил Танг Юэ. - «И кого же я предаю?»

«Ты предаешь свои гены», - сказал робот. - «Эгоизм - основа генома человека. Цель твоих генов - выжить и размножиться. И все же ты готов умереть еще до того, как сможешь размножиться.»

«Ты что, черт возьми, намекаешь и издеваешься над моим статусом холостяка?!» Танг Юэ был в ярости. - «У тебя тоже нет жены, робот. Так зачем же ты важничаешь?»

«Я же робот.», - Томкэт был чертовски спокоен и флегматично парировал. - «Мне не нужен партнер.»

«Тогда и мне никто нужен!», - Танг Юэ сердито втолкнул тележку в гараж, повернулся лицом к пустыне и заорал в пустую, холодную и бескрайнюю реальность, уставившуюся на него слепой темнотой, - «Я, Танг Юэ, одинокий марсианский волк!»

<http://tl.rulate.ru/book/32217/1163496>